

Ο περί της Σύμβασης της Ταμπέρε για την Προμήθεια Τηλεπικοινωνιακών Πόρων για Απάμβλυνση των Καταστροφών και για Επιχειρήσεις Ανακούφισης (Κυρωτικός) Νόμος του 1999 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 16(ΠΙ) του 1999

ΝΟΜΟΣ ΚΥΡΩΤΙΚΟΣ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΤΗΣ ΤΑΜΠΕΡΕ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΜΗΘΕΙΑ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΚΩΝ ΠΟΡΩΝ ΓΙΑ ΑΠΑΜΒΛΥΝΣΗ ΤΩΝ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΩΝ ΚΑΙ ΓΙΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΑΝΑΚΟΥΦΙΣΗΣ

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως ακολούθως:

1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί της Σύμβασης της Ταμπέρε για την Προμήθεια Τηλεπικοινωνιακών Πόρων για Απάμβλυνση των Καταστροφών και για Επιχειρήσεις Ανακούφισης (Κυρωτικός) Νόμος του 1999. Συνοπτικός τίτλος.

2. Στον παρόντα Νόμο—

Ερμηνεία.

«Σύμβαση» σημαίνει τη Σύμβαση της Ταμπέρε για την παροχή Τηλεπικοινωνιακών Πόρων για Απάμβλυνση Καταστροφών και Επιχειρήσεων Ανακούφισης η οποία ανοίχθηκε για υπογραφή στην Ταμπέρε στις 18 Ιουνίου 1998.

3. Με τον παρόντα Νόμο κυρώνεται η Σύμβαση, της οποίας το αγγλικό πρωτότυπο εκτίθεται στο Μέρος Ι του Πίνακα και σε ελληνική μετάφραση στο Μέρος ΙΙ αυτού: Κύρωση του Πρωτοκόλλου Πίνακας Μέρος Ι Μέρος ΙΙ.

Νοείται ότι σε περίπτωση αντίφασης μεταξύ του κειμένου του Μέρους Ι και εκείνου του Μέρους ΙΙ του Πίνακα θα υπερισχύει το κείμενο που εκτίθεται στο Μέρος Ι αυτού.

226

ΠΙΝΑΚΑΣ
(άρθρο 3)



ICET 98

ΜΕΡΟΣ Ι

TAMPERE CONVENTION

ON THE PROVISION OF

TELECOMMUNICATION RESOURCES

FOR DISASTER MITIGATION

AND RELIEF OPERATIONS

Table of Contents

- Article 1 – Definitions
- Article 2 – Coordination
- Article 3 – General Provisions
- Article 4 – Provision of Telecommunication Assistance
- Article 5 – Privileges, Immunities, and Facilities
- Article 6 – Termination of Assistance
- Article 7 – Payment or Reimbursement of Costs or Fees
- Article 8 – Telecommunication Assistance Information Inventory
- Article 9 – Regulatory Barriers
- Article 10 – Relationship to Other International Agreements
- Article 11 – Dispute Settlement
- Article 12 – Entry into Force
- Article 13 – Amendments
- Article 14 – Reservations
- Article 15 – Denunciation
- Article 16 – Depositary
- Article 17 – Authentic Texts

THE STATES PARTIES TO THIS CONVENTION.

recognizing

that the magnitude, complexity, frequency and impact of disasters are increasing at a dramatic rate, with particularly severe consequences in developing countries,

recalling

that humanitarian relief and assistance agencies require reliable, flexible telecommunication resources to perform their vital tasks,

further recalling

the essential role of telecommunication resources in facilitating the safety of humanitarian relief and assistance personnel,

further recalling

the vital role of broadcasting in disseminating accurate disaster information to at-risk populations,

convinced

that the effective, timely deployment of telecommunication resources and that rapid, efficient, accurate and truthful information flows are essential to reducing loss of life, human suffering and damage to property and the environment caused by disasters,

concerned

about the impact of disasters on communication facilities and information flows,

aware

of the special needs of the disaster-prone least developed countries for technical assistance to develop telecommunication resources for disaster mitigation and relief operations,

reaffirming

the absolute priority accorded emergency life-saving communications in more than fifty international regulatory instruments, including the Constitution of the International Telecommunication Union,

noting

the history of international cooperation and coordination in disaster mitigation and relief, including the demonstrated life-saving role played by the timely deployment and use of telecommunication resources,

further noting

the Proceedings of the International Conference on Disaster Communications (Geneva, 1990), addressing the power of telecommunication systems in disaster recovery and response,

further noting

the urgent call found in the Tampere Declaration on Disaster Communications (Tampere, 1991) for reliable telecommunication systems for disaster mitigation and disaster relief operations, and for an international Convention on Disaster Communications to facilitate such systems,

further noting

United Nations General Assembly Resolution 44/236, designating 1990-2000 the International Decade for Natural Disaster Reduction, and Resolution 46/182, calling for strengthened international coordination of humanitarian emergency assistance.

further noting

the prominent role given to communication resources in the Yokohama Strategy and Plan of Action for a Safer World, adopted by the World Conference on Natural Disaster Reduction (Yokohama, 1994).

further noting

Resolution 7 of the World Telecommunication Development Conference (Buenos Aires, 1994), endorsed by Resolution 36 of the Plenipotentiary Conference of the International Telecommunication Union (Kyoto, 1994), urging governments to take all practical steps for facilitating the rapid deployment and the effective use of telecommunication equipment for disaster mitigation and relief operations by reducing and, where possible, removing regulatory barriers and strengthening cooperation among States.

further noting

Resolution 644 of the World Radiocommunication Conference (Geneva, 1997), urging governments to give their full support to the adoption of this Convention and to its national implementation,

further noting

Resolution 19 of the World Telecommunication Development Conference (Valletta, 1998), urging governments to continue their examination of this Convention with a view to considering giving their full support to its adoption,

further noting

United Nations General Assembly Resolution 51/94, encouraging the development of a transparent and timely procedure for implementing effective disaster relief coordination arrangements, and of ReliefWeb as the global information system for the dissemination of reliable and timely information on emergencies and natural disasters,

with reference

to the conclusions of the Working Group on Emergency Telecommunications regarding the critical role of telecommunications in disaster mitigation and relief,

supported

by the work of many States, United Nations entities, governmental, intergovernmental, and non-governmental organizations, humanitarian agencies, telecommunication equipment and service providers, media, universities and communication- and disaster-related organizations to improve and facilitate disaster-related communications,

desiring

to ensure the reliable, rapid availability of telecommunication resources for disaster mitigation and relief operations, and

further desiring

to facilitate international cooperation to mitigate the impact of disasters,

have agreed as follows: